

Veterinary Health Certificate for Export of Breeding or Fattening Swine from the United States of America to Peru
Certificado de Salud Veterinario para la Exportación de Cría o Engorde de Cerdos desde los Estados Unidos de América a Perú



Veterinary Authority / Autoridad Veterinaria
UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue / Fecha de Emisión

Certificate Number / Número del Certificado

1. Consignor / Exportador:

2. Consignee / Importador:

3. Country Of Origin / País de Origen:
USA

4. State Of Origin / Estado de Origen:

5. Country Of Destination / País de Destino:
Peru

6. Zone Of Destination / Zona de Destino:

7. Place Of Origin / Lugar de Origen:

8. Port Of Embarkation / Border Crossing / Puerto de Embarque / Cruce Fronterizo:

9. Estimated Date Of Shipment / Fecha Estimada de Embarque:

10. Means Of Transport / Medio de Transporte:

11. *****

12. CITES Permit Number / Número de Permiso de CITES:

13. Description Of Commodity / Descripción de la Mercancía:
Swine

14. Date Of Inspection / Fecha de la Inspección:

15. Total Quantity / Cantidad Total:

16. Additional Information / Información Adicional:

17. Total Number Of Packages/Containers / Número Total de Paquetes/Contenedores:

18. Identification / Seal Numbers / Identificación / Número de Sello:

19. Commodities Intended Use / Uso Previsto de la Mercancía:
Breeding or Fattening/ Cría o Engordo

20. Type Of Admission / Tipo de Admisión:

21. Identification Of Commodities / Identificación de la Mercancía:

(See next page / Ve a la próxima página)

Veterinary Health Certificate for Export of Breeding or Fattening Swine from the United States of America to Peru
Certificado de Salud Veterinario para la Exportación de Cría o Engorde de Cerdos desde los Estados Unidos de América a Perú



Veterinary Authority / Autoridad Veterinaria
 UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue / Fecha de Emisión

Certificate Number / Número del Certificado

21. Identification Of Commodities / Identificación de la Mercancía: Continued / Continua

| Row # | Eartag, tattoo, microchip or registration # / Arete, tatuaje, microchip o Número de registro | Breed/ Raza | Sex/ Sexo | Age/ Edad |
|-------|--|-------------|-----------|-----------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

Veterinary Health Certificate for Export of Breeding or Fattening Swine from the United States of America to Peru
Certificado de Salud Veterinario para la Exportación de Cría o Engorde de Cerdos desde los Estados Unidos de América a Perú



Veterinary Authority / Autoridad Veterinaria
UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue / Fecha de Emisión

Certificate Number / Número del Certificado

Certification Statements / Declaraciones de Certificación:

1. The United States is free of foot-and-mouth disease without vaccination, Japanese encephalitis, swine vesicular disease, and porcine enteroviral encephalomyelitis (Teschen or Talfan disease)/ Estados Unidos es libre de fiebre aftosa sin vacunación, encefalitis japonesa, enfermedad vesicular porcina y encefalomiелitis por enterovirus (Enfermedad de Teschen o enfermedad de Talfán).

2. The United States is free from African swine fever. / Estados Unidos está libre de peste porcina africana.

3. The animals were born and raised in the United States of America./ Los porcinos nacieron y se criaron en Estados Unidos.

4. The animals are permanently identified with a system that allows tracing the farm and place of origin./ Los porcinos se encuentran debidamente identificados en forma permanente, lo cual permite localizar la granja y el lugar de origen.

5. The animals were isolated under the supervision of a federal or USDA accredited veterinarian, for at least 40 days prior to shipment. During isolation the animals did not show any clinical signs of infectious or transmissible diseases. / Los porcinos fueron aislados por lo menos 40 días antes del embarque y durante este tiempo no manifestaron signos clínicos de enfermedades infecciosas o contagiosas. El aislamiento se efectuó bajo la supervisión de un veterinario oficial o acreditado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA).

6. The animals exported to Peru originate from farms where no cases of porcine epidemic diarrhea virus (PEDv) and porcine delta coronavirus (PDCoV) have been diagnosed within the last six months prior to shipment. Swine have not been vaccinated against these viruses. Swine exported were tested negative for porcine epidemic diarrhea and porcine delta corona viruses by a valid PCR test recognized by APHIS performed within 10 days prior to shipment. Pooling of 3-5 samples is allowed. In case of a positive sample those samples in the pool are tested individually./ Los porcinos exportados a Perú proceden de explotaciones en donde en los últimos seis meses antes del embarque no se han diagnosticado casos de virus de diarrea epidémica porcina (PEDv) ni de coronavirus delta porcino (PDCoV). Los porcinos no han sido vacunados contra estos virus. Los porcinos exportados fueron sometidos a pruebas con resultados negativos para detectar el virus de la diarrea epidémica porcina y el de coronavirus delta porcino con una prueba válida de PCR reconocida por el APHIS y realizada dentro de los 10 días previos al embarque. Se permite pool de 3 a 5 muestras. En caso de una muestra positiva, los animales del pool serán probados individualmente.

7. At the farm of origin and quarantine facility and within a surrounding area of 10 km (7.5 mile), there have been no quarantines or animal movement restrictions for at least 60 days prior to shipment./ La granja de origen y el establecimiento de cuarentena y al menos en un área de 10 km (7.5 millas) a su alrededor, no estuvo bajo cuarentena o restricción de la movilización por lo menos 60 días previos al embarque

8. The animals are not rejects or cull animals due to the eradication of any transmissible disease of swine./

Veterinary Health Certificate for Export of Breeding or Fattening Swine from the United States of America to Peru
Certificado de Salud Veterinario para la Exportación de Cría o Engorde de Cerdos desde los Estados Unidos de América a Perú



Veterinary Authority / Autoridad Veterinaria
UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue / Fecha de Emisión

Certificate Number / Número del Certificado

Certification Statements / Declaraciones de Certificación:

Los porcinos a exportar no fueron desechados o descartados en Estados Unidos como consecuencia de un programa de erradicación de una enfermedad porcina transmisible

9. The farms of origin have biosecurity measures in place to prevent contact with swine of lower health status or from feral, backyard swine or from rodents. At the farms of origin there have been no diagnosed cases of trichinosis or cysticercosis during 2 years prior to shipment./ Las granjas de origen han establecido medidas de bioseguridad suficiente para prevenir cualquier contacto con cerdos de menor condición sanitaria o cerdos silvestres o traspatio o con roedores. En las granjas de origen no se han diagnosticado casos de triquinosis y cisticercosis porcina durante los 2 años previos al embarque.

10. The United States is free from classical swine fever (hog cholera). The animals were not born from vaccinated sows and were not vaccinated against this disease./ Los porcinos proceden de un país libre de peste porcina clásica y éstos no fueron vacunados contra la enfermedad, ni nacieron de cerdas vacunadas.

11. The farm of origin is free of Aujeszky's disease and the animals have not been vaccinated against this disease and were tested negative to one test performed within 15 days prior to shipment. Type of test:/ Los porcinos proceden de una granja libre de la Enfermedad de Aujeszky y éstos no han sido vacunados contra la enfermedad; y resultaron negativos a una prueba efectuada dentro de los 15 días anteriores al embarque. Tipo de prueba:

- indirect ELISA/ ELISA indirecto
- competitive ELISA/ ELISA competitivo
- blocking ELISA/ ELISA de bloqueo

12. Brucellosis: The animals were tested negative to one test conducted within 30 days prior to shipment. Type of test:/ Los porcinos resultaron negativos a una prueba efectuada durante los 30 días anteriores al embarque. Tipo de prueba:

- blocking ELISA/ ELISA de bloqueo
- competitive ELISA/ ELISA competitivo
- buffered antigen test/ de antígeno tamponado
- fluorescent polarization assay (FPA)/ prueba de polarización fluorescente

13. At the farm/s of origin and quarantine facility there have been no diagnosed cases of vesicular stomatitis within 21 days prior to shipment. The animals resulted negative to an ELISA test carried out at least twenty one (21) days after the onset of quarantine. / La granja de origen y el establecimiento de cuarentena no han registrado ningún caso diagnosticado de estomatitis vesicular dentro de los 21 días anteriores al embarque. Los animales resultaron negativos a una prueba ELISA efectuada al menos 21 días después del inicio de la cuarentena.

14. At the farm/s of origin there have been no clinical cases of porcine reproductive respiratory syndrome (PRRS) during 2 years prior to shipment. The animals were not

Veterinary Health Certificate for Export of Breeding or Fattening Swine from the United States of America to Peru
Certificado de Salud Veterinario para la Exportación de Cría o Engorde de Cerdos desde los Estados Unidos de América a Perú



Veterinary Authority / Autoridad Veterinaria
UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue / Fecha de Emisión

Certificate Number / Número del Certificado

Certification Statements / Declaraciones de Certificación:

vaccinated against PRRS and were negative to one test carried out during the thirty (30) days prior to shipment. Type of test:/ Los porcinos proceden de una granja en la que en los 2 años previos a la fecha de embarque no se han registrado casos clínicos del síndrome reproductivo y respiratorio del cerdo (PRRS); y estos no fueron vacunados y resultaron negativos a una prueba efectuada durante los 30 días anteriores al embarque. Tipo de prueba:

indirect ELISA/ una prueba ELISA indirecto

competitive ELISA/ ELISA competitivo

for inconclusive ELISAs, a confirmatory indirect immunofluorescent test/ para pruebas ELISA no definitivas, una prueba confirmatoria de inmunofluorescencia indirecta

15. At the farm/s of origin and quarantine facility there have been no clinical cases of swine influenza and encephalomyocarditis during 30 days prior to shipment./ Los porcinos proceden de una granja y del establecimiento de cuarentena que no han registrado episodios de influenza porcina ni de encefalomioscarditis durante los 30 días anteriores al embarque.

16. At the farm/s of origin there have been no clinical cases of transmissible gastroenteritis and respiratory coronavirus during 12 months prior to shipment, and in the case of Transmissible Gastroenteritis, negative results were obtained to one test (certify what corresponds):The test is based on monoclonal antibodies and was performed within 30 days prior to shipment./ Los porcinos proceden de una granja que no ha registrado ningún episodio de Gastroenteritis Transmisible y de Coronaviriosis Respiratoria durante los doce (12) meses anteriores al embarque; y se obtuvo para el caso de Gastroenteritis Transmisible resultados negativos a una prueba (certificar lo que corresponde): La prueba está basada en anticuerpos monoclonales y fue efectuada durante los 30 días anteriores al embarque.

one virus neutralization test/ una prueba de neutralización viral

one blocking ELISA/ una prueba de ELISA de bloqueo

one competitive ELISA/ una prueba de ELISA competitiva

17. Swine erysipelas: Within the last year, the pigs have undergone a two vaccinations separated by 21-28 days. Killed vaccines are used (Indicate product name, dose, producer laboratory and date of treatment) / Erisipela porcina: Los porcinos han sido sometidos a una doble inmunización anual separada por 21-28 días. Se utilizan vacunas muertas (Indicar nombre del producto, dosis, laboratorio productor y fecha de tratamiento).

18. Leptospirosis: the pigs have been vaccinated with a multivalent vaccine / Leptospirosis Porcina: Los porcinos han sido inmunizados con una bacterina multivalente.

19. The exported swine have not been fed garbage at any time./ Los porcinos a ser exportados nunca fueron alimentados con basura u otros desechos o desperdicios.

Veterinary Health Certificate for Export of Breeding or Fattening Swine from the United States of America to Peru
Certificado de Salud Veterinario para la Exportación de Cría o Engorde de Cerdos desde los Estados Unidos de América a Perú



Veterinary Authority / Autoridad Veterinaria
 UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Date Of Issue / Fecha de Emisión

Certificate Number / Número del Certificado

Certification Statements / Declaraciones de Certificación:

20. The animals were treated against internal and external parasites with approved, broad-spectrum products within 15 days prior to shipment. (Indicate name of product, dose, producer laboratory and date of treatment).
 Los porcinos fueron tratados dentro de los 15 días previos al embarque, con antiparasitarios de amplio espectro contra parásitos internos y externos. (Indicar nombre del producto, dosis, laboratorio productor y fecha del tratamiento).

21. The animals will be given a careful veterinary inspection at the port of shipment and were found to be free from evidence of infectious diseases and wounds with fly larvae that may affect the species and were not exposed to them during the 24 hours prior to shipment./ A los animales se les efectuó una inspección veterinaria cuidadosa en el puerto de embarque y se encontraron libres de evidencia de enfermedades contagiosas y de heridas con larva de moscas que afecte a la especie y no fueron expuestos a estas durante las 24 horas anteriores al embarque.

22. The animals international transport vehicle was washed and disinfected prior to shipment of the animals./ El medio de transporte internacional de los animales ha sido lavado y desinfectado previo al embarque de los porcinos

Name of Accredited Veterinarian / Nombre del Veterinario Acreditado

Name of USDA Veterinarian / Nombre del Veterinario del USDA

Signature of Accredited Veterinarian / Firma del Veterinario Acreditado

Signature of USDA Veterinarian / Firma del Veterinario del USDA

Date / Fecha

Date / Fecha